

SCHERENBÜHNEN  
SCISSOR LIFTS

# TOP 12

Arbeitshöhe / Working height  
10.20 - 22.50 m

Optional mit Niveaueausgleich /  
Optional with levelling system



## Top12 Serie / 1.22m narrow / electric

10.00 – 15.00 m / Typ PB	S101-12 E	S121-12 E	S131-12 E	S131-12 ES	S151-12 E	S151-12 ES
Einsatzbereich / Operation area	in/+outdoor	in/+outdoor	in/+outdoor	in/+outdoor	in/+outdoor	in/+outdoor
<b>Arbeitshöhe / Working height</b>	<b>10.20m</b>	<b>12.10m</b>	<b>13.00m</b>	<b>13.00m</b>	<b>15.00m</b>	<b>15.03m</b>
Plattformhöhe / Platform height	8.20m	10.10m	11.00m	11.00m	13.00m	13.03m
Plattformh. eingef. / Platform height stowed	1.38m	1.52m	1.66m	1.59m	1.86m	1.86m
Fahren in voller Höhe / Drivable at full height	Ja/Yes	Ja/Yes	Ja/Yes	Ja/Yes	Ja/Yes	Ja/Yes
Tragkraft / Platform capacity	500kg	350kg	700kg	700kg	550kg	550kg
Personen / Occupancy indoor / outdoor	2 / 2	2 / 2	2 / 1	2 / 2	2 / 2	2 / 2
<b>Gesamtbreite / Overall width</b>	<b>1.22m</b>	<b>1.22m</b>	<b>1.22m</b>	<b>1.22m</b>	<b>1.22m</b>	<b>1.22m</b>
Gesamtlänge / Overall length	2.80m	2.80m	3.00m	3.28m	3.00m	3.28m
Transporthöhe / Transport height	1.71m	1.84m	1.88m	1.92m	2.14m	2.14m
Plattformmaße (LxB) / Platform size (lxw)	2.70 x 1.19m	2.70 x 1.19m	2.90 x 1.19m	2.90 x 1.19m	2.90 x 1.19m	2.90 x 1.19m
Plattformmaße (LXB) / Platform size (lxw) max.	3.70 x 1.19m	3.70 x 1.19m	3.90 x 1.19m	3.90 x 1.19m	3.90 x 1.19m	3.90 x 1.19m
Gesamtgewicht / Gross weight	2.770kg	2.880kg	4.170kg	4.540kg	5.400kg	5.940kg
Motorleistung / Motor	8kW 48V	8kW 48V	8kW 48V	8kW 48V	8kW 48V	8kW 48V
Batteriekapazität / Battery capacity (5h)	200 Ah	200 Ah	200 / opt. 336 Ah		200 / opt. 336 Ah	
Steigfähigkeit / Gradeability	25 %	25 %	25 %	25 %	25 %	25 %
Zul. Neigungswinkel (Längs-/Querachse) Permitted tilt angle (long-/lateral axis)	1° / 1°	1° / 1°	2° (inside) / 1° (outside)	2° (gestützt / supported: 0,3°)	1° / 1°	1° (gestützt / supported: 0,3°)
Differentialsperre / Differential lock	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
<b>Niveaueausgleich / Levelling System</b>	-	-	-	<b>autom.</b>	-	<b>autom.</b>

17.00 – 22.50 m / Typ PB	S171-12 E	S171-12 ES	S195-12 E	S195-12 ES	S225-12 E	S225-12 ES
Einsatzbereich / Operation area	indoor	in/+outdoor	indoor	in/+outdoor	indoor	in/+outdoor
<b>Arbeitshöhe / Working height</b>	<b>17.10m</b>	<b>17.10m</b>	<b>19.60m</b>	<b>19.60m</b>	<b>22.50m</b>	<b>22.50m</b>
Plattformhöhe / Platform height	15.10m	15.10m	17.60m	17.60m	20.50m	20.50m
Plattformh. eingef. / Platform height stowed	2.08m	2.08m	2.29m	2.29m	2.53m	2.53m
Fahren in voller Höhe / Drivable at full height	Ja/Yes	Ja/Yes	Ja/Yes	Ja/Yes	Ja/Yes	Ja/Yes
Tragkraft / Platform capacity	400kg	400kg	600kg	600kg	450kg	450kg
Personen / Occupancy indoor / outdoor	2 / -	2 / 2	2 / -	2 / 2	2 / -	2 / 2
<b>Gesamtbreite / Overall width</b>	<b>1.22m</b>	<b>1.22m</b>	<b>1.22m</b>	<b>1.22m</b>	<b>1.22m</b>	<b>1.22m</b>
Gesamtlänge / Overall length	3.00m	3.28m	4.16m	4.49m	4.16m	4.49m
Transporthöhe / Transport height	2.36m	2.36m	2.65m	2.65m	2.91m	2.91m
Plattformmaße (LxB) / Platform size (lxw)	2.90 x 1.19m	2.90 x 1.19m	3.98 x 1.19m	3.98 x 1.19m	3.98 x 1.19m	3.98 x 1.19m
Plattformmaße (LXB) / Platform size (lxw) max.	3.90 x 1.19m	3.90 x 1.19m	5.48 x 1.19m	5.48 x 1.19m	5.48 x 1.19m	5.48 x 1.19m
Gesamtgewicht / Gross weight	4.670kg	5.710kg	8.820kg	9.360kg	9.750kg	10.290kg
Motorleistung / Motor	8kW 48V	8kW 48V	16kW 48V	16kW 48V	16kW 48V	16kW 48V
Batteriekapazität / Battery capacity (5h)	200 / opt. 336 Ah	336Ah	560 Ah Aquamatik		560 Ah Aquamatik	
Steigfähigkeit / Gradeability	25 %	25 %	25 %	25 %	25 %	25 %
Zul. Neigungswinkel (Längs-/Querachse) Permitted tilt angle (long-/lateral axis)	1,5° / 1,5°	1,5° (gestützt / supported: 0,3°)	1,5° / 1,5°	1,5° (gestützt / supported: 0,3°)	1,5° / 1,5°	1,5° (gestützt / supported: 0,3°)
Differentialsperre / Differential lock	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
<b>Niveaueausgleich / Levelling System</b>	-	<b>autom.</b>	-	<b>autom.</b>	-	<b>autom.</b>

## Standards Scherenbühnen / Scissor Lifts

### Technische Standards / Technical Standards:

Gebaut im Rahmen der EG-Maschinenrichtlinien 98/37/EG / Manufactured on the basis of the EG Engines-Directive 98/37/EG

Geprüft nach DIN EN 280 / CE-Zeichen / Tested and accepted according to DIN EN 280 / CE-Sign

Duales Scherensystem / mittig positionierter Hubzylinder / Dual scissor-system / middle positioned cylinder

Scherenbuchsen teflonbeschichtet, wartungsfrei / Teflon coated, maintenance-free

Antrieb (proportional, drehzahlgesteuert) elektro-hydraulisch / Proportional motor rotation speed

Fahren: Vorderradantrieb (proportional, hydraulisch) / Front wheel drive

Federspeicherbremsen / Spring operated brakes

Dualprozessor-Steuerung mit Sicherheitsüberwachung / Dual processor control system

Lackierung: Widerstandsfähige Pulverbeschichtung / Powder coated

Korrosionsschutz / Corrosion protection

### Funktions-Standards / Operation Standards:

Proportionalsteuerung (Fahren / Heben / Senken) / Proportional control (driving / lifting / lowering)

90-Grad-Lenkung / 90 degrees steering angle

Vollautomatisches Ladegerät, pufferfähig / Fully automatic charger, bufferable

Batterie-Tiefentladeschutz / Full discharging batteries protection

Bereifung Weisssgummi, nicht-markierend / Non-marking tires

Klappbares Plattformgeländer / Fold-away guardrails

Kranösen / Transportösen / Lifting lugs

Steuerpult-Anschluss: Plattform und Unterwagen / Control-socket on platform and chassis

Zusätzliches Bedientableau am Unterwagen / Control board on base frame

Höhenabschaltung (1-Meter-Raster) / Working height limitation (1/1 m)

Betriebsstundenzähler / Operation-hours counter

### Sicherheits-Standards / Safety Standards:

Neigungsüberwachung mit Sicherheitsabschaltung / Incline control - automatic shutdown lifting

Gewichtsüberwachung (permanent) für Plattform / Weight control (permanent) for platform

Gewichtsüberwachung (permanent) für Scherensystem / Weight control (permanent) for scissor-system

Scheren-Eingreiffschutz: Sicherheitsstop / Schutzgitter / Crushing protection at the lifting system

Notbedienung elektrisch + manuell / Emergency operation electric and manual

Lochfahrerschutz: autom. Klappenmechanismus / Pothole protection

Zusätzlicher Batterie Hauptschalter am Fahrgestell / Additional battery main switch at the chassis

